



**Gaasiplaat**  
**Dujinė kaitlentė**  
**Gāzes krāsns sildvirsmā**

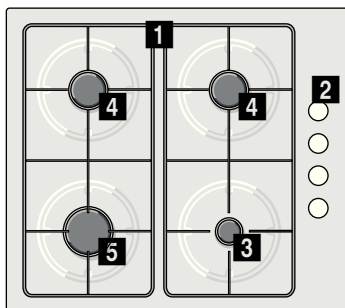


**BOSCH**

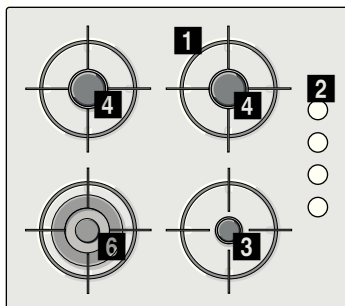
[et] Kasutusjuhend .....3  
[lt] Naudojimo instrukcija .....8

[lv] Lietošanas instrukcija ..... 14

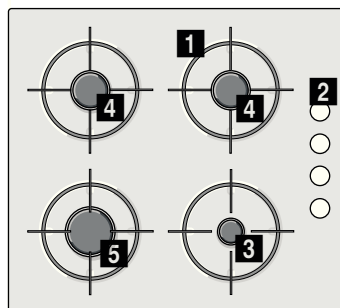
POP6...8..  
POP6...9..



POH6...1..  
POH6...2..



POP6...1..  
POP6...2..



- 1** Restid
- 2** Juhtseadmed
- 3** Lisapõleti võimsusega kuni 1 kW

- 1** Atraminēs grotelēs indams
- 2** Regulavimo rankenēlēs
- 3** Papildomas degiklis iki 1 kW

- 1** Restes
- 2** Vadības slēdži
- 3** Papildu deglis līdz 1 kW

- 4** Poolkiire põleti võimsusega kuni 1,75 kW
- 5** Kiirpõleti võimsusega kuni 3 kW
- 6** Topeltleegiga põleti Woki jaoks võimsusega kuni 3,3 kW

- 4** Pusiau greitas degiklis iki 1,75 kW
- 5** Greitasis degiklis iki 3 kW
- 6** Dvigubos liepsnos degiklis iki 3,3 kW galios

- 4** Vidēji ātrais deglis līdz 1,75 kW
- 5** Ātrais deglis līdz 3 kW
- 6** Divkārtšās liesmas "Wok" deglis līdz 3,3 kW

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| <b>Ohutusjuhised .....</b>      | <b>3</b> |
| <b>Teie uus seade .....</b>     | <b>4</b> |
| Tarvikud .....                  | 4        |
| <b>Gaasipõletid .....</b>       | <b>4</b> |
| Manuaalne sisselülitamine ..... | 5        |
| Automaatne sisselülitus .....   | 5        |
| Ohutussüsteem .....             | 5        |
| Põleti väljalülitamine .....    | 5        |
| Võimsustasemed .....            | 5        |
| Hoiatused .....                 | 5        |
| Nõuandeid kuumutamisel .....    | 5        |
| <b>Toiduvalmistusnõud .....</b> | <b>6</b> |
| Sobivad nõud .....              | 6        |
| Kasutuseeskirjad .....          | 6        |

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| <b>Puhastamine ja hooldamine .....</b>        | <b>6</b> |
| Puhastamine .....                             | 6        |
| Hooldamine .....                              | 6        |
| <b>Probleemide lahendamine .....</b>          | <b>7</b> |
| <b>Tehnilise abi teenistus .....</b>          | <b>7</b> |
| Garantiitingimused .....                      | 7        |
| <b>Kasutatud pakend ja seadmed .....</b>      | <b>7</b> |
| Keskkonnasõbralik jäätmete kõrvaldamine ..... | 7        |

Lisateavet toodete, lisatarvikute, varuosade ja teeninduse kohta leiate Internetist: **www.bosch-home.com** ja Internetikauplusest: **www.bosch-eshop.com**

## Ohutusjuhised

Lugege need juhised tähelepanelikult läbi. Alles seejärel saate seadet tõhusalt ja turvaliselt kasutada.

Hoidke alles seadme paigaldus- ja kasutusjuhendid ning seadme omaniku vahetumisel andke need seadmega kaasa.

**Selle juhendi ettekirjutuste täitmata jätmise korral ei võta tootja endale mingit vastutust.**

Selles juhendis sisalduvad joonised on suunavad.

Ärge võtke seadet enne paigaldamist kaitsepakendist välja.

Kui märkate seadme juures mis tahes kahjustust, ärge seadet ühendage. Võtke ühendust meie tehnilise teenistusega.

See seade kuulub vastavalt gaasiseadmete standardile EN 30-1-1 klassi 3: mõõblisse sisseehitatud seade.

Seadme võib paigaldada ainult hästi ventileeritud kohta, järgides ventilatsiooni kohta kehtivaid määrusi ja ettekirjutusi. Seadet ei tohi ühendada põlemisjääkide väljutusseadmega.

Seadme paigaldamiskohas peab olema täiuslikult toimiv normidele vastav ventilatsioon.

Enne oma uue pliidiplaadi paigaldamist veenduge, et paigaldamisel järgitaks kokkupanemisjuhendit.

See seade väljub tehast sobilikuna kasutamiseks gaasitüübiga, mis on kirjas andmeplaadil. Gaasitüübi muutmise vajadusel lugege kokkupanemisjuhendit.

Kõiki paigaldus-, reguleerimistõid ja muud tüüpi gaasile kohandamise töid peab teostama selleks volitatud tehnik, järgides sealjuures kehtivaid norme ja seadusi ning kohalike elektri- ja gaasiettevõtete ettekirjutusi. Seadme kohandamiseks muud tüüpi gaasiga kasutamiseks on soovitatav kutsuda kohale tehniline teenistus.

See seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises ning selle kommerts- ja professionaalne kasutus ei ole lubatud. See seade ei sobi paigaldamiseks jahtidele ega haagissuvilatesse. Garantii kehtib üksnes tingimusel, et seadet kasutatakse selle ettenähtud otstarbel.

Kasutage seadet ainult toiduvalmistamiseks, mitte kunagi küttekehana.

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise lülituskella või kaugjuhtimispluldiga.

Ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta.

Seadet tohivad kasutada lapsed, kes on vanemad kui 8 aastat, ja inimesed, kelle füüsilised ja vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad teadmised ja oskused seadme kasutamiseks, kui nende üle teostatakse järelevalvet või kui neile on selgitatud

seadme ohutut käsitsemist ja kui nad on saanud aru seadmega seotud ohtudest.

Ärge kunagi laske lastel seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta.

Keedualad ja nende ümbrus lähevad väga kuumaks. Ärge kunagi puudutage kuumi pindu. Hoidke seadmest eemal alla 8-aastased lapsed.

Keedualad lähevad väga kuumaks. Ärge kunagi asetage pliidiplaadile süttivaid esemeid. Ärge jätke pliidiplaadile esemeid.

Ärge hoidke ega kasutage selle kodumasina all ega läheduses korrodeeriva toimega keemilisi aineid, aurustuvaid aineid, kergsüttivaid aineid ega toiduks mittekasutatavaid aineid.

Ülekuumenenud rasv ja õli süttivad kergesti. Rasva või õli soojendamisel ärge lahkuge seadme juurest. Kui rasv või õli süttivad, ärge kasutage kustutamiseks vett. Põletushaavade oht! Katke nõu kaanega, et tuli lämmatada, ja lülitage vastav keeduala välja.

Kahjustatud või ebasobiva suurusega, üle pliidiplaadi serva ulatuvad või plaadile valesti asetatud nõud võivad tekitada tõsiseid kahjustusi. Järgige toiduvalmistamisnõude kohta antud soovitusi ja hoiatusi.

Ärge jätke seadet tõmbetuule kätte. Põletid võivad kustuda.

Vältige pliidiplaadi kasutamisel tuuletõmbust ja külma vedeliku pliidiile valgumist, sest need võivad põhjustada klaasi purunemist.

Ärge kasutage pliidiplaadi puhastamiseks aurupuhasteid. Elektrilöögi oht!

Avari korral katkestage seadme elektri- ja gaasitoide. Seadme parandamiseks võtke ühendust meie tehnilise teenistusega.

Ärge muutke seadme sisemust. Kui see on siiski vajalik, võtke ühendust meie tehnilise teenistusega.

Kui mõnd juhtseadet ei saa keerata, ärge üritage seda teha jõuga. Võtke juhtseadme parandamiseks või asendamiseks viivitamatult ühendust tehnilise teenistusega.

Mõrade või pragudega klaasis kaasneb elektrilöögi oht. Ühendage sulavkaitse kaitsmekapist lahti. Võtke ühendust teenindusega.

# Teie uus seade

Leheküljel 2 on esitatud üldülevaade seadmest ja põletite võimsusest.

## Tarvikud

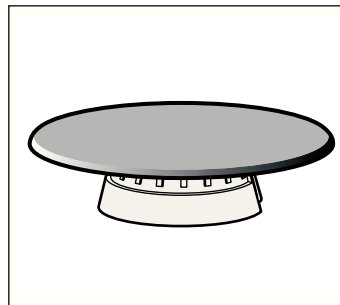
Tehnilisest teenistusest saab osta järgmiseid tarvikuid:



### Woki lisarest

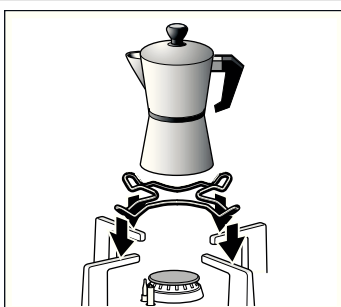
Sobib kasutamiseks ainult topelt- või kolmekordse leegiga põletil nõgusa põhjaga nõudega.

Seadme kasutusea pikendamiseks soovitatakse kasutada Woki lisaresti.



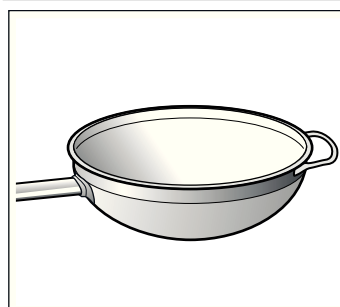
### Simmer Cap

Ainult miinimumvõimsusel kuumutamiseks mõeldud põleti. Selle kasutamiseks tuleb lisapõleti eemaldada ja asemele panna Simmer Cap.



### Kohvikannu lisarest

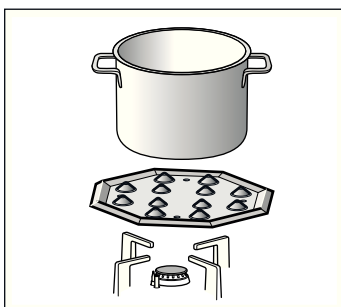
Sobib kasutamiseks ainult lisapõletil ja alla 12 cm läbimõõduga nõudega.



### Wokinõu

Wokinõu jaotab tugevat kuumust ühtlaselt, võimaldades toiduaineid küpsetada lühema ajaga ja vähema rasvainega.

Wokinõu kasutamisel järgige panni tootja antud juhiseid.



### Simmer Plate

See tarvik on mõeldud selleks, et vähendada madalaima võimsusega kuumust veelgi.

Asetage plaat, koonused ülespoole, resti peale, mitte kunagi otse põletile. Asetage nõu selle tarviku keskele.

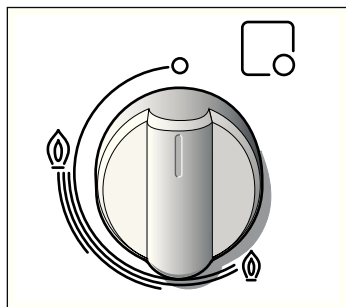
### Kood

HEZ298108 Woki lisarest: Malmrest  
HEZ298110 Woki lisarest: Emailitud terasrest  
HEZ298114 Kohvikannu lisarest  
HEZ298105 Simmer Plate  
HEZ298104 Simmer Cap  
HEZ298103 Wokinõu

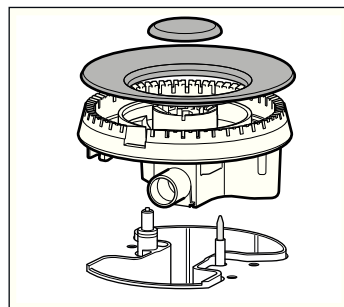
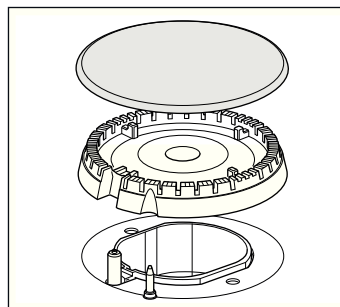
Tootja ei võta endale vastutust eelpool nimetatud tarvikute mittekasutamise või valesti kasutamise eest.

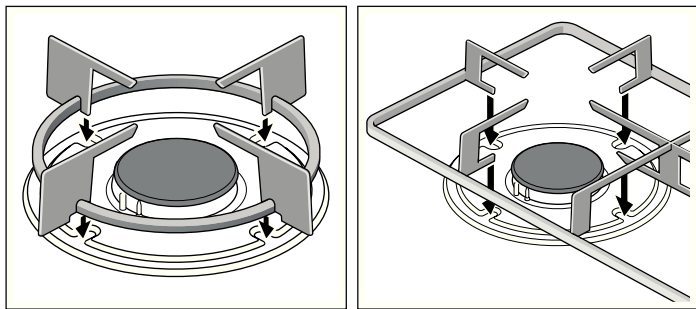
## Gaasipõletid

Igal juhtseadmel on märgitud, millist põletit sellega reguleeritakse.



Seadme korraliku töö tagamiseks peavad restid ja kõik põletite osad olema õigesti paigaldatud.





## Manuaalne sisselülitamine

1. Vajutage valitud põleti juhtseadet ja keerake seda vasakule poole, kuni leiате soovitud asendi.
2. Asetage põleti lähedale süütaja või leek (välgumihkel, tikk vms).

## Automaatne sisselülitus

Kui pliidiplaati saab automaatselt sisse lülitada (süüteküünlaga varustatud), toimige järgmiselt:

1. Vajutage valitud põleti juhtseadet ja keerake see maksimaalse võimsuse asendisse.  
Juhtseadme vajutamise ajal annavad kõik põletid süütesädemeid. Leek süttib.
2. Laske juhtseade lahti.
3. Keerake juhtseade soovitud asendisse.

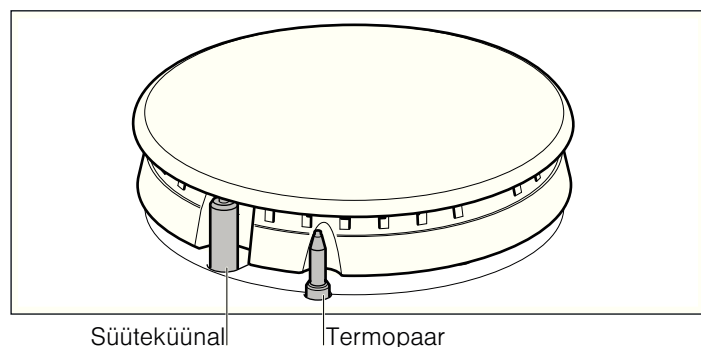
Kui leek ei sütti, keerake juhtseade nulli ja korra eelpool kirjeldatud toiminguid. Seekord vajutage juhtseadet kauem aega (kuni 10 sekundit).

### ⚠ Süttimisohht!!

Kui leek 15 sekundi jooksul ei sütti, keerake põleti nulli ning avage uks või aken. Oodake vähemalt minut aega enne, kui üritate põletit uuesti süüdata.

## Ohutussüsteem

Olenevalt mudelist võib pliidiplaat olla varustatud ohutussüsteemiga (termopaariga), mis takistab gaasi voolu juhul, kui põletid kogemata kustuvad.



Selleks et tagada, et see seade oleks aktiivne:

1. Lülitage põleti sisse nagu tavaliselt.
2. Hoidke juhtseadet pärast leegi süütamist lahti laskmata kindlalt sisse vajutatult 4 sekundit.

## Põleti väljalülitamine

Keerake vastavat juhtseadet paremale, asendisse 0.

## Võimsustasemed

Reguleeritavad juhtseadmed võimaldavad leida sobiva võimsuse maksimaalse ja minimaalse vahel.

|            |   |                                                 |
|------------|---|-------------------------------------------------|
| Asend      | ○ | Nupp väljalülitatud                             |
| Suur leek  | ⦿ | Maksimaalne avatus ja võimsus ning elektrisüüde |
| Väike leek | ⦿ | Minimaalne avatus ja võimsus                    |

## Hoiatused

Põleti töötamise ajal on normaalne kuulda nõrka vilinat.

Esimestel kasutuskordadel on normaalne, et seade eritab lõhnu. See ei tähenda mingit ohtu ega riket. Ajapikku lõhnad kaovad.

Normaalne on oranži värvi leek. Leegi värv tuleneb õhus sisalduvast tolmust, vedelikupritsmetest jm.

Gaasiga töötav toiduvalmistusseade toodab oma paigalduskohas sooja ja niiskust. Köögis tuleb tagada hea ventilatsioon: hoidke loomuliku õhutuse avad avatud või paigaldage sundventilatsioon (pliidikumm).

Seadme intensiivse ja pikaajalise kasutamise korral võib olla vajalik lisaõhutus (näiteks akna avamine) või tõhusama õhutuse tarvis näiteks sundventilatsiooni (kui see on olemas) võimsuse suurendamine.

Kui põleti leegid kogemata kustuvad, keerake vastava põleti juhtseade nulli ja ärge üritage põletit vähemalt 1 minuti jooksul uuesti süüdata.

Mõne sekundi jooksul pärast põleti väljalülitamist kostab põletist heli (nõrk mütsatus). See pole midagi ebanormaalset, vaid tähendab, et turvasüsteem on välja lülitunud.

Hoidke pliit võimalikult puhtana. Kui süüteküünlad on mustad, ei toimu sisselülitamine korralikult. Puhastage neid regulaarselt väikese mittemetalse harjaga. pidage silmas, et süüteküünlad ei tohi saada tugevaid lööke.

## Nõuandeid kuumutamisel

| Põleti           | Väga tugev Tugev                                                                                     | Keskmine                                                                           | Madal                                            |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Woki põleti      | Keetmine, küpsetamine, praadimine, pruunistamine, paella ja aasia toitude valmistamine (wokkpanniga) | Kuumutamine ja kuumana hoidmine: valmisroad, küpsetatud road                       |                                                  |
| Kiirpõleti       | Eskalopi, biifsteegi, omleti valmistamine, praadimine                                                | riis, bešamell-kaste, ragu                                                         | Aurutamine: kala ja aedvilid                     |
| Poolkiire põleti | Kartulite aurutamine, värskete juurviljade, hautiste ja pasta valmistamine                           | Kuumutamine ja küpsetatud toidu kuumana hoidmine ning peente hautiste valmistamine |                                                  |
| Lisapõleti       | Keetmine: ühepajatoidud, riisipuding, karamell                                                       | Ülessulatamine ja aeglasel tulel keetmine: köögivilid, puuvili, külmutatud tooted  | Valmistamine/sulatamine: või, šokolaad, želatiin |

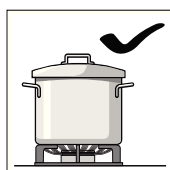
# Toiduvalmistusnõud

## Sobivad nõud

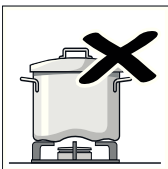
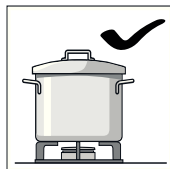
| Põleti           | Nõu minimaalne läbimõõt | Nõu maksimaalne läbimõõt |
|------------------|-------------------------|--------------------------|
| Woki põleti      | 22 cm                   | 30 cm                    |
| Kiirpõleti       | 22 cm                   | 26 cm                    |
| Poolkiire põleti | 14 cm                   | 20 cm                    |
| Lisapõleti       | 12 cm                   | 16 cm                    |

## Kasutuseeskirjad

Järgmised nõuanded aitavad teil energiat säästa ja vältida nõude kahjustamist:

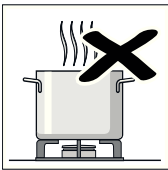


Kasutage igal põletil sobiva suurusega nõusid. Ärge kasutage väikeseid nõusid suurtel põletitel. Leek ei tohi puudutada nõu külgi.

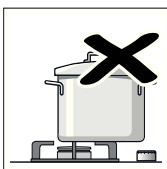
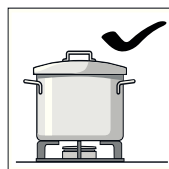


Ärge kasutage moondunud kujuga nõusid, mis pliidiplaadil kindlalt ei püsi. Nõud võivad ümber minna.

Kasutage ainult lameda ja paksu põhjaga nõusid.

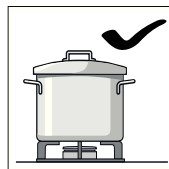


Ärge keetke ilma kaaneta või paigalt nihkunud kaanega. Osa energias läheb kaduma.



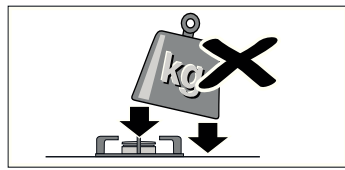
Asetage nõu korralikult keset põletit. Vastasel juhul võib nõu ümber minna.

Ärge asetage suuri nõusid juhtseadmete lähedal asuvatele põletitele. Kõrge temperatuur võib juhtseadmeid kahjustada.



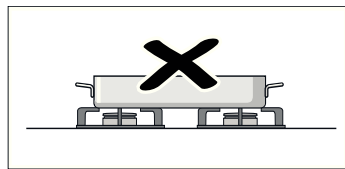
Asetage nõud restile, mitte kunagi otse põletile.

Enne pliidi kasutamist kontrollige, et põletite restid ja kaaned oleks korralikult paigas.



Käsitsege nõusid pliidiplaadil ettevaatlikult.

Ärge andke pliidiplaadile hoope ega asetage sellele liiga suuri raskusi.



Ärge kasutage ühe ainsa nõu jaoks kahte põletit või soojusallikat.

Vältige praeplaatide, savipottide jms kasutamist pikaajaliselt maksimaalsel võimsusel.

# Puhastamine ja hooldamine

## Puhastamine

Kui seade on maha jahtunud, puhastage seda käsna, vee ja puhastusvahendiga.

Iga kasutuskorra järel puhastage pärast pliidi mahajahtumist kasutatud põleti pliidi osade pinnad. Olgugi pliidiil vähe jäanuseid (toidujääke, õlipritsmeid jm), kõrbevad need pliidi pinnale ning neid on hiljem raskem eemaldada. Korraliku leegi jaoks peavad augud ja vaod olema puhtad.

Mõne nõu liigutamisel võivad restidele jääda metallijäägid.

Puhastage põletid ja reste puhastusvahendit sisaldava veega ja hõõruge mittemetalse harjaga.

Kui restide küljes on kummitoed, olge nende puhastamisel ettevaatlik. Kummiosad võivad lahti tulla ja rest võib pliidiplaati kriimustada.

Kuivatage põletid ja restid alati täielikult ära. Veepritsmed ja niisked kohad võivad toiduvalmistamise alguses emaili kahjustada.

Pärast põletite puhastamist ja kuivatamist veenduge, et siirdmiku kaaned oleks korralikult paigas.

## Tähelepanu!

- Ärge kasutage aurupuhasteid. Need võivad pliidiplaati kahjustada.
- Ärge kunagi kasutage pliidiplaadilt kõvastunud toidujäätmate eemaldamiseks abrasiivseid tooteid, teraskäsna, teravaid esemeid, nuga jms.
- Ärge kasutage nuga, kaabitsat või sarnast eset klaasi ja põletite iluliistude, metallprofiilide ega klaaspaneelide või, kui on olemas, alumiiniumpaneelide vaheliste ühenduskohtade puhastamiseks.

## Hooldamine

Pühkige pliidiile valgunud vedelik kohe ära. Nii väldite toidujäätmate kinnistumist ja säästate asjatut vaeva.

Ärge libistage nõusid klaasi peal, sest see võib klaasi kriimustada. Samamoodi vältige kõvade või teravate esemete kukkumist klaasi peale. Ärge lööge pliidiplaadi äärte vastu.

Liivaterad (näiteks köögivilja ja aedvilja puhastamisest) kriimustavad klaasi pinda.

Pliidile valgunud sulatatud suhkur või suure suhkrusisaldusega toiduained tuleb keedualalt kohe klaasikaabitsaga eemaldada.

# Probleemide lahendamine

Vahel saab probleeme lahendada lihtsasti. Enne tehnilise teenistusega ühendust võtmist lugege järgmisi nõuandeid:

| Rike                                                    | Võimalik põhjus                                                             | Lahendus                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Üldine elektrisüsteemi rike.                            | Läbipõlenud sulavkaitse.                                                    | Kontrollige sulavkaitsmete peakilbist, kas sulavkaitse on läbi põlenud ja vajab väljavahetamist.                                                                                                                                         |
|                                                         | Automaatlüliti või kaitselüliti on välja lülitunud.                         | Kontrollige üldiselt juhtpaneelilt, ega automaatlüliti või kaitselüliti pole välja lülitunud.                                                                                                                                            |
| Automaatne sisselülitus ei tööta.                       | Süüteküünla ja põletite vahel võib olla toidujääke või mustust.             | Süüteküünla ja põleti vaheline ala peab olema puhas.                                                                                                                                                                                     |
|                                                         | Põletid on niisked.                                                         | Kuivatage hoolikalt põletite kaaned.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                         | Põletite kaaned pole korralikult paigas.                                    | Kontrollige, kas kaaned on korralikult oma kohal.                                                                                                                                                                                        |
|                                                         | Seadmel puudub maandusühendus või on maandus halvasti ühendatud või vigane. | Võtke ühendust elektrikuga.                                                                                                                                                                                                              |
| Põleti leek on ebaühtlane.                              | Põleti osad pole korralikult oma kohal.                                     | Asetage kõik osad korralikult oma kohale.                                                                                                                                                                                                |
|                                                         | Põleti augud on mustad.                                                     | Puhastage põleti augud.                                                                                                                                                                                                                  |
| Gaasi juurdevool ei tundu normaalne või gaasi ei välju. | Gaasi läbipääs on vahekraanidega suletud.                                   | Avage võimalikud vahekraanid.                                                                                                                                                                                                            |
|                                                         | Kui gaas tuleb balloonist, kontrollige, ega balloon tühi pole.              | Vahetage balloon.                                                                                                                                                                                                                        |
| Köögis on gaasilõhn.                                    | Mõni gaasikraan on lahti.                                                   | Sulgege gaasikraanid.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                         | Balloon on halvasti ühendatud.                                              | Kontrollige, kas ühendus on korras.                                                                                                                                                                                                      |
|                                                         | Võimalik gaasileke.                                                         | Sulgege peamine gaasikraan, tuulutage ruum ja teavitage kohe volitatud gaasipaigaldajat paigalduse kontrollimiseks ja sertifitseerimiseks. Ärge kasutage seadet enne, kui olete veendunud, et seadmel ega paigaldusel ei ole gaasileket. |
| Mõne põleti turvaventilid ei tööta.                     | Te ei hoidnud nuppu piisavalt kaua all.                                     | Kui põleti on süüdatud, hoidke nuppu mõne sekundi jooksul veel all.                                                                                                                                                                      |
|                                                         | Põleti augud on mustad.                                                     | Puhastage põleti augud.                                                                                                                                                                                                                  |

# Tehnilise abi teenistus

Meie tehnilise teenistuse poole pöördudes läheb teil vaja seadme tootenumbrit (E-Nr.) ja tootmisnumbrit (FD). Need numbrid leiате pliidiplaadi all asuvalt andmeplaadilt ja kasutusjuhendi etiketilt.

## Remonttööde tellimus ja konsultatsioon rikete korral

Kõigi riikide kontaktandmed leiате kaasasolevast klienditeeninduste nimekirjast.

Usaldage tootja pädevust. Sellega tagate, et seadet parandavad asjaomase väljaõppega tehnikud, kes kasutavad Teie seadme jaoks sobivaid originaalvaruosi.

## Garantiitingimused

Kui vastupidiselt meie ootustele ilmneb seadme juures mõni kahjustus või ei täida seade ettenähtud kvaliteedinõudeid, palume teil meid sellest võimalikult kiiresti teavitada. Garantii kehtimiseks ei tohi seade olla rikutud ega väärkasutatud.

Kehtivad need garantiitingimused, mille on sätestanud meie ettevõtte selle riigi esindus, kust seade on ostetud. Lisateavet võite küsida müügiesindustest. Garantii kasutamiseks on vaja esitada ostutõend.

Ettevõtte jätab endale õiguse seadet muuta.

# Kasutatud pakend ja seadmed

Kui seadme andmeplaadil on tähis , järgige järgmisi juhiseid:

## Keskkonnasõbralik jäätmete kõrvaldamine

Võtke seade pakendist välja ja kõrvaldage pakend keskkonnasõbralikult.

Seadme pakend on valmistatud seadet transpordi ajal tõhusalt kaitsvatest materjalidest. Pakendi materjalid on täielikult taaskasutatavad, vähendades nii mõju keskkonnale. Kutsume ka teid andma oma panust keskkonnahoidu, järgides allpool toodud nõuandeid:

- visake pakend selle jaoks mõeldud pakendikonteinerisse,

- enne kasutuselt kõrvaldatud seadme äraviskamist, muutke see kasutuskõlbmatuks. Hankige kohalikult omavalitsuselt lähima kasusjätmete kogumiskeskuse aadress ja viige seade sinna,
  - ärge kallake kasutatud õli kraanikausist alla. Hoidke seda suletud nõus ja viige vastavasse kogumispunkti või vajadusel prügikonteinerisse (kust see satub kontrollitud prügilasse, mis pole tõenäoliselt parim lahendus, kuid aitab vältida vee saastamist).
- See seade vastab Euroopa direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (WEEE, waste electrical and electronic equipment).

|                                       |           |                                                         |           |
|---------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Saugos nurodymai.....</b>          | <b>8</b>  | <b>Švara ir priežiūra.....</b>                          | <b>11</b> |
| <b>Jūsų naujasis prietaisas .....</b> | <b>9</b>  | Švara .....                                             | 11        |
| Priedai .....                         | 9         | Priežiūra .....                                         | 11        |
| <b>Dujų degikliai .....</b>           | <b>9</b>  | <b>Gedimų šalinimas .....</b>                           | <b>12</b> |
| Rankinis uždegimas .....              | 10        | <b>Techninės priežiūros skyrius .....</b>               | <b>12</b> |
| Automatinis uždegimas .....           | 10        | Garantijos sąlygos .....                                | 12        |
| Saugos sistema.....                   | 10        | <b>Pakuotė ir panaudoti įrenginiai .....</b>            | <b>13</b> |
| Degiklio užgesinimas .....            | 10        | Likusių šalinimas atsižvelgiant į aplinkos sąlygas..... | 13        |
| Galingumo lygiai .....                | 10        |                                                         |           |
| Įspėjimai.....                        | 10        |                                                         |           |
| Maisto gaminimo rekomendacijos .....  | 10        |                                                         |           |
| <b>Gaminimo indai.....</b>            | <b>11</b> |                                                         |           |
| Tinkami indai.....                    | 11        |                                                         |           |
| Įspėjimai dėl naudojimo.....          | 11        |                                                         |           |

Daugiau informacijos apie gaminius, priedus, atsargines dalis ir paslaugas rasite internete: **www.bosch-home.com** ir interneto parduotuvėje: **www.bosch-eshop.com**

## ⚠ Saugos nurodymai

Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Tik po to galėsite naudotis šiuo prietaisu efektyviai ir saugiai.

Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukcijas ir perduokite jas kartu su prietaisu, jei keičiasi jo savininkas.

**Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės, jei nesilaikoma šiose instrukcijose pateiktų nurodymų.**

Šiose instrukcijose pateikiami brėžiniai yra tik orientacinio pobūdžio.

Nenuimkite nuo prietaiso apsauginės pakuotės iki montavimo momento.

Jei pastebimas koks nors prietaiso gedimas, jo nejunkite. Kreipkitės į mūsų techninės priežiūros skyrių.

Šis prietaisas atitinka 3 klasę pagal normą EN 30-1-1 dėl dujinių prietaisų: į baldą įmontuojamas prietaisas.

Šis prietaisas gali būti įrengiamas tik gerai vėdinamoje vietoje, laikantis galiojančių teisės aktų ir nurodymų dėl vėdinimo. Prietaisas negali būti jungiamas prie degimo produktų ištraukimo priemonės.

Vietoje, kur montuojamas šis prietaisas, turi būti įrengta puikiai veikianti reglamentuota vėdinimo sistema.

Prieš įrengdami savo naująją kaitlentę įsitikinkite, kad montavimas atliekamas pagal montavimo instrukcijas.

Gamykloje šis prietaisas yra pritaikytas dujų tipui, kuris nurodytas techninių duomenų lentelėje. Jei reikėtų jį pakeisti, žr. montavimo instrukcijas.

Visus įrengimo, reguliavimo ir derinimo prie kito tipo dujų darbus turi atlikti įgaliotos technikos, laikydamasis taikomų normų ir įstatyminių aktų bei vietinių elektros ir dujų įmonių nurodymų. Pritaikant prie kito tipo dujų rekomenduojama iškviešti techninės priežiūros skyriaus specialistą.

Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje, draudžiama jį naudoti komerciniais tikslais arba profesionaliai. Prietaiso negalima įrengti jachtose ar kempinguose. Garantija galios tik tuo atveju, jei prietaisas bus naudojamas tam tikslui, kuriam jis buvo sukurtas.

Naudokite prietaisą tik maistui gaminti, niekada – šildyti.

Šis prietaisas nėra pritaikytas eksploatuoti su išoriniu jungiklius su laikrodžio mechanizmu arba nuotoliniu valdikliu.

Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.

Šį prietaisą vaikai nuo 8 metų ir ribotų fizinių, sensorinių arba protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių gali naudoti tik, prižiūrimi arba jei jie buvo

instrukuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir suprato apie galimus pavojus.

Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu. Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atlikti tik prižiūrimi.

Kaitvietės ir jų aplinkinės zonos labai įkaista. Niekada nelieskite karštų paviršių. Neleiskite prie kaitlentės vaikų iki 8 metų.

Kaitvietės labai įkaista. Niekada nedėkite ant kaitlentės degių daiktų. Ant kaitlentės nelaikykite jokių daiktų.

Nelaikykite ir nenaudokite esdinančių cheminių produktų, garų, degių medžiagų ir nemaistinių produktų po šiuo elektriniu buitiniu prietaisu arba šalia jo.

Perkaitę riebalai arba aliejus lengvai užsidega. Neišeikite, kai kaitinate riebalus arba aliejų. Jei jie užsidega, negesinkite liepsnos vandeniu. Pavojus nusideginti! Uždenkite indą dangteliu, kad nuslopintumėte liepsną, ir išjunkite kaitvietę.

Apgadinti, netinkamo dydžio, viršijantys kaitlentės dydį arba netinkamai pastatyti indai gali stipriai sužaloti. Laikykites patarimų ir įspėjimų dėl gaminimo indų.

Prietaiso neturi veikti skersvėjai. Degikliai gali užgesti.

Naudodami kaitlentę venkite skersvėjų ir saugokite ją nuo šaltų skysčių išsipyrimo, nes dėl jų stiklas gali skilti.

Nenaudokite garų valymo mašinų kaitlentei plauti. Elektros smūgio pavojus!

Jeigu pastebėjote prietaiso gedimą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir dujotiekio. Remonto darbams atlikti kreipkitės į mūsų techninės priežiūros skyrių.

Nekeiskite prietaiso vidaus. Jei reikia tai padaryti, kreipkitės į mūsų techninės priežiūros skyrių.

Jei kurios nors reguliavimo rankenėlės nesisuka, nesistenkite to daryti per jėgą. Nedelsdami kreipkitės į mūsų techninės priežiūros skyrių, kurio specialistas suremontuos arba pakeis sugedusią reguliavimo rankenėlę.

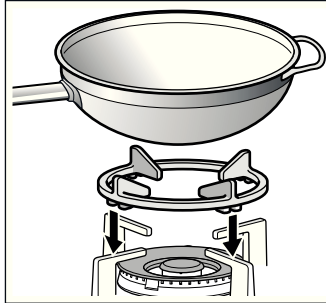
Stiklo įtrūkimai arba įskilimai gali sukelti elektros smūgio pavojų. Atjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje. Kreipkitės į techninės priežiūros skyrių.

# Jūsų naujasis prietaisas

2 psl. rasite bendrą savo prietaiso vaizdą bei degiklių galią.

## Priedai

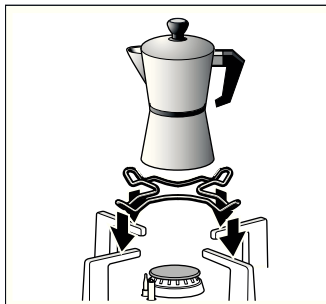
Toliau išvardytus priedus galima įsigyti techninės priežiūros skyriuje:



### Papildomos grotelės indui „wok“

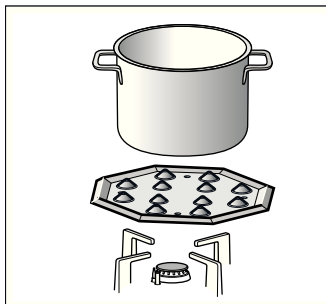
Skirtos naudoti tik dvigubos ir trigubos liepsnos degikliuose „wok“ su indais išgaubtu dugnu.

Rekomenduojama naudoti papildomas grotelės indui „wok“, kad prietaiso tinkamumo naudoti laikas būtų ilgesnis.



### Papildomos grotelės kavinukui

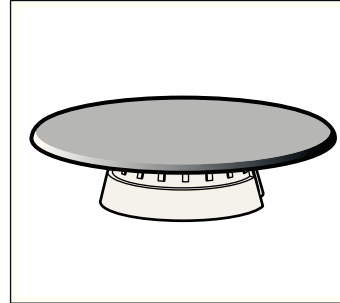
Skirtos naudoti tik ant papildomo degiklio su mažesnio kaip 12 cm skersmens indais.



### Simmer Plate

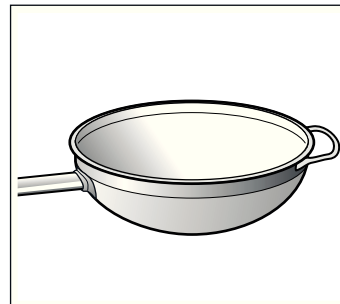
Šis priedas buvo skirtas sumažinti šilumos lygį esant mažiausiam galingumui.

Pastatykite priedą tiesiai ant atraminių grotelių indams su iškyšomis, nukreiptomis į viršų, niekada nestatykite tiesiai ant degiklio. Pastatykite indą ant priedo jo centre.



### Simmer Cap

Degiklis, išskirtinai numatytas ruošti patiekalus naudojant minimalią galią. Norint jį naudoti reikia ištraukti papildomą degiklį ir jį pakeisti degikliu „Simmer Cap“.



### Indas „wok“

Indas „wok“ tolygiai paskirsto intensyvią šilumą, kad produktai būtų ruošiami kiek įmanoma trumpiau, naudojant kuo mažiau aliejaus.

Kai naudojate indą „wok“, laikykitės gamintojo instrukcijų.

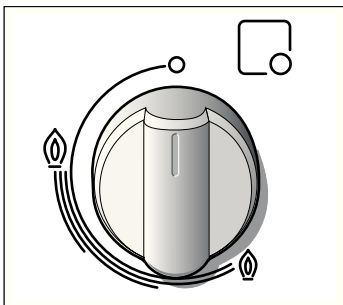
## Kodas

- HEZ298108 Papildomos grotelės indui „wok“: Ketaus atraminės grotelės indams
- HEZ298110 Papildomos grotelės indui „wok“: Plieno lydinio atraminės grotelės indams
- HEZ298114 Papildomos grotelės kavinukui
- HEZ298105 Simmer Plate
- HEZ298104 Simmer Cap
- HEZ298103 Indas „wok“

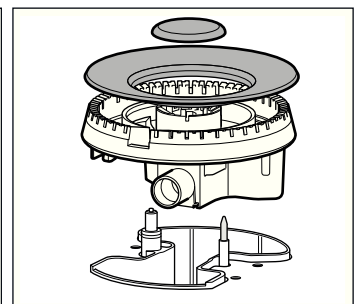
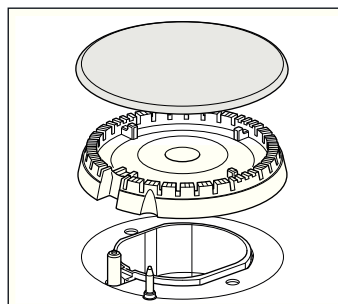
Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei šie priedai nenaudojami arba naudojami netinkamai.

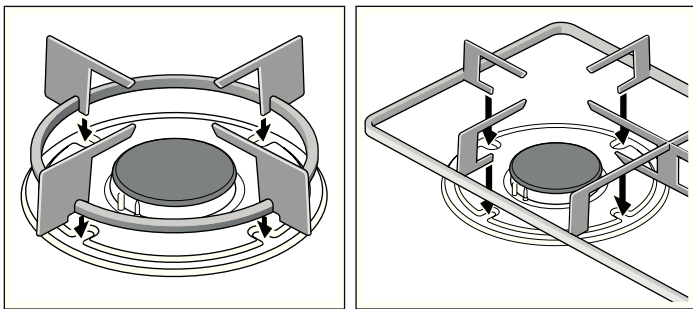
# Dujų degikliai

Kiekvienoje reguliavimo rankenėlėje nurodytas degiklis, kurį ji kontroliuoja.



Tam, kad prietaisas veiktų tinkamai, būtina įsitikinti, kad atraminės grotelės indams ir visi degikliai yra tinkamai sumontuoti.





## Rankinis uždegimas

1. Paspauskite pasirinkto degiklio reguliavimo rankenėlę ir pasukite ją į kairę iki pageidaujamos padėties.
2. Pridėkite kokios nors rūšies degiklį arba liepsną (žiebtuvėlį, degtukus ir pan.) prie degiklio.

## Automatinis uždegimas

Jei jūsų kaitlentėje yra automatinis uždegimas (žvakės):

1. Paspauskite pasirinkto degiklio reguliavimo rankenėlę ir pasukite ją į kairę iki didžiausio galingumo. Kol reguliavimo rankenėlė nuspausta, į visus degiklius paduodamos žiežirbos. Pasirodo liepsna.
2. Nebespauskite reguliavimo rankenėlės.
3. Pasukite reguliavimo rankenėlę iki pageidaujamos padėties.

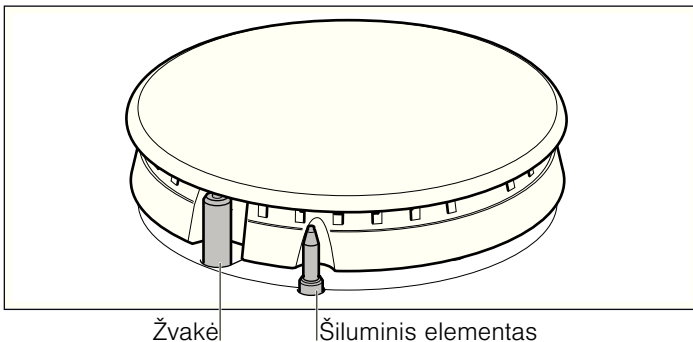
Jei liepsna nepasirodo, pasukite reguliavimo rankenėlę į užgesinimo padėtį ir pakartokite veiksmus. Šį kartą palaikykite reguliavimo rankenėlę nuspaustą ilgiau (iki 10 sekundžių).

### ⚠ Deflagracijos pavojus!

Jei per 15 sekundžių liepsna nepasirodo, išjunkite degiklį ir atidarykite patalpos duris arba langą. Palaukite bent minutę prieš vėl mėginant uždegti degiklį.

## Saugos sistema

Priklausomai nuo modelio, Jūsų kaitlentėje gali būti saugos sistema (šiluminis elementas), kuris nutraukia dujų tiekimą, jei degikliai netyčia užgesa.



Užtikrindami, kad ši priemonė yra aktyvi:

1. uždekte degiklį įprastai;
2. ir, neištraukdami reguliavimo rankenėlės, palaikykite tvirtai nuspaudę 4 sekundes po to, kai užgesinsite liepsną.

## Degiklio užgesinimas

Pasukite atitinkamą reguliavimo rankenėlę į dešinę iki padėties 0.

## Galingumo lygiai

Palaipsniui nuo maksimalaus iki minimalaus lygio reguliuojamos rankenėlės leidžia reguliuoti reikiamą galią.

| Padėtis        | Rankenėlė užsukta                                       |
|----------------|---------------------------------------------------------|
| Didelė liepsna | Didžiausia anga arba galingumas ir elektrinis uždegimas |
| Maža liepsna   | Minimali anga arba galingumas                           |

## Įspėjimai

Degikliui veikiant normalu, kad girdimas nestiprus švilpimas.

Kai naudojama pirmus kartus yra normalu, kad jaučiami kvapai, tai nekelia jokio pavojaus ir nerodo veikimo sutrikimų, po kiek laiko jie pranyks.

Oranžinės spalvos liepsna yra normalus reiškinys. Taip yra dėl ore esančių dulkių, išpiltų skysčių ir pan.

Dėl šildomojo dujinio prietaiso veikimo patalpoje, kurioje jis įrengtas, tampa šilta ir drėgna. Užtikrinkite, kad virtuvė būtų gerai vėdinama: palikite atviras natūralias vėdinimo angas arba sumontuokite mechaninį ventiliatorių (garų surinktuvą).

Jei prietaisas naudojamas intensyviai ir ilgą laiką, gali reikėti užtikrinti papildomą vėdinimą, pavyzdžiui, atidaryti langą arba naudoti efektyvesnę vėdinimo priemonę, pvz., padidinant mechaninės ventiliacijos, jei tokia yra, galingumą.

Jei degiklio liepsna atsitiktinai užgesa, užsukite degiklio veikimą reguliuojančią rankenėlę ir jo neuždekte bent 1 minutę.

Išjungus degiklį po kelių sekundžių pasigirsta garsas (sausas smūgis). Tai nėra veikimo sutrikimas, tai reiškia, kad išsijungė apsauga.

Užtikrinkite maksimalią švarą. Jei žvakės bus užterštos, degiklis neveiks. Periodiškai jas valykite mažu nemetaliniu šepečiu; atminti, kad žvakės neturi patirti stiprių smūgių.

## Maisto gaminimo rekomendacijos

| Degiklis                | Labai stipri - stipri                                            | Vidutinė                                                          | Silpna                                               |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Degiklis indui „wok“    | Virti, kepti, troškinti, apkepti, paelja, Azijos maistas („wok“) | Pašildyti ir laikyti šiltai: paruošti patiekalai, pusfabrikačiai  |                                                      |
| Greitasis degiklis      | Eskalopas, žlėgtainis, tortilja, kepiniai                        | Ryžiai, bešamelio padažas, ragu                                   | Ruošimas garuose: žuvis, šviežios daržovės           |
| Pusiau greitas degiklis | Garuose virtos bulvės, šviežios daržovės, sriubos, makaronai     | Pašildyti ir laikyti šiltai pusfabrikačius ir pagaminti kukurūzus |                                                      |
| Papildomas degiklis     | Kepti: kukurūzai, ryžiai su pienu, karamelė                      | Atšildyti ir išlėto kepti: vaisiai, daržovės, šaldyti produktai   | Paruošti / ištirpinti: sviestas, šokoladas, želatina |

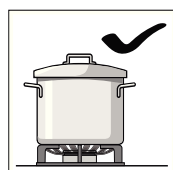
# Gaminimo indai

## Tinkami indai

| Degiklis                | Minimalus indo skersmuo | Maksimalus indo skersmuo |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Degiklis indui „wok“    | 22 cm                   | 30 cm                    |
| Greitasis degiklis      | 22 cm                   | 26 cm                    |
| Pusiau greitas degiklis | 14 cm                   | 20 cm                    |
| Papildomas degiklis     | 12 cm                   | 16 cm                    |

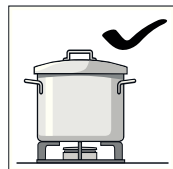
## Ispėjimai dėl naudojimo

Toliau pateikti patarimai padės jums sutaupyti energijos ir išvengti indų sugadinimo:



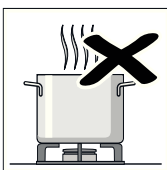
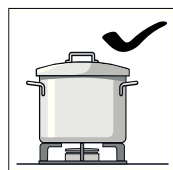
Naudokite kiekvienam degikliui tinkamo dydžio indus.

Nenaudokite mažų indų ant didelių degiklių. Liepsna negali siekti indo šonų.

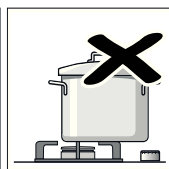
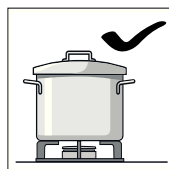


Nenaudokite deformuotų indų, kurie nestabiliu stovi ant kaitlentės. Indai gali nuvirsti.

Naudokite tik lygaus ir sunkaus pagrindo indus.

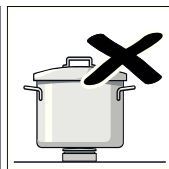
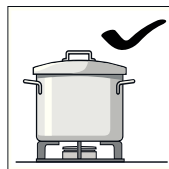


Nevirkite be dangtelio arba kai jis yra patrauktas. Taip pradandama dalis energijos.



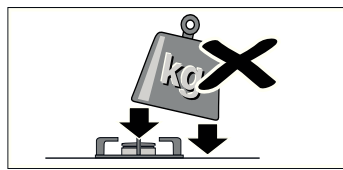
Indą dėkite tiesiai virš degiklio, o ne ant vieno jo krašto. Priešingu atveju jis gali nuvirsti.

Nestatykite didelių indų ant degiklių, esančių šalia reguliavimo rankenėlių. Dėl per aukštos temperatūros jie gali būti sugadinti.



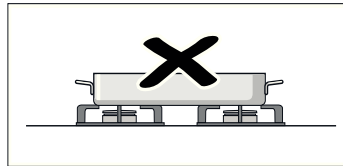
Statykite indus ant atraminių grotelių, niekada nestatykite ant degiklio.

Prieš naudodamiesi virykle, atkreipkite dėmesį, kad būtų tinkamai uždėtos atraminės grotelės indams ir degiklių dangteliai.



Atsargiai elkitės su ant kaitlentės pastatytais indais.

Nedaužykite kaitlentės ir nestatykite ant jos per didelio svorio.



Niekuomet nenaudokite dviejų degiklių ar kaitinimo šaltinių vienam indui kaitinti.

Stenkitės ilgai nekaitinti ant stipriausios liepsnos keptuvę ar keramikos puodą ir pan.

## Švara ir priežiūra

### Švara

Prietaisui ataušus nuvalykite jį naudodami kempinę, vandenį ir muilą.

Kaskart po naudojimo nuvalykite atitinkamą degiklio elementą, jiems atvėsus, paviršių. Jei yra likučių (pridegusių maisto likučių, riebalų lašų ir pan.), net jei jų yra nedaug, jie prilips prie paviršiaus ir bus daug sunkiau pašalinami. Būtina, kad visos angos ir įėjovos būtų švarūs, kad liepsna būtų tinkama.

Judinant indus po atraminėmis grotelėmis indams gali pribyrėti metalo likučių.

Nuplaukite degiklius ir atramines groteles indams muilinu vandeniu ir nušluostykite nemetaliniu šepetėliu.

Jei ant atraminių grotelių indams yra guminių atramų, pasirūpinkite, kad jos būtų švarios. Atramos gali išslysti ir groteles subraižys kaitlentę.

Visada iki galo nusauskite degiklius ir atramines groteles indams. Vandens lašai arba drėgnos sritys pradedant kaitinti gali sugadinti emalį.

Nuplovę ir sausai nuvalę degiklius, jų dangtelius tinkamai uždėkite ant liepsnos difuzorių.

### Dėmesio!

- Nenaudokite garų valymo mašinų. Galite sugadinti kaitlentę.
- Sukietėjusiems maisto likučiams šalinti nuo kaitlentės niekada nenaudokite abrazyvių medžiagų, plieninių kempinių, pjaunančių daiktų, peilių ir pan.
- Peiliais, šveistuvais ar kitais panašiais daiktais nevalykite ten, kur stiklas liečiasi su degiklių apvadu ar metalinių profilių arba stiklo ar aliuminio skydų, jei yra.

### Priežiūra

Iš karto nuvalykite išsiliejusius skysčius. Tokiu atveju maisto likučiai neprilips ir išvengsite nereikalingų pastangų.

Niekuomet nestumdyskite indo stiklo paviršiumi, nes galite jį subraižyti. Taip pat stenkitės, kad ant stiklo neužkristų sunkūs ar aštrūs daiktai. Niekuomet nedaužykite nė vienos kaitlentės dalies.

Smėlio grūdėliai (atsiradę, pavyzdžiui, plaunant salotų lapus ar daržoves) subraižo stiklo paviršių.

Išsipylęs lydytas cukrus arba maisto produktai, kuriuose yra didelis kiekis cukraus, turi būti nedelsiant pašalinti nuo kaitvietės naudojant stiklo šveistuvą.

# Gedimų šalinimas

Kartais aptiktus gedimus galima nesunkiai pašalinti. Prieš iškviesdami techninės priežiūros skyriaus meistrus atsižvelkite į šiuos patarimus:

| Sutrikimas                                     | Galima priežastis                                                                          | Sprendimas                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bendrasis elektros įrangos sutrikimas.         | Sugedęs lydusis saugiklis.                                                                 | Patikrinkite bendrojoje saugiklių skydinėje, ar nesugedęs lydusis saugiklis, ir jį pakeiskite.                                                                                                                                                                              |
|                                                | Išsijungę automatika arba diferencialas.                                                   | Patikrinkite bendrajame valdymo pulte, ar neišsijungę automatika arba diferencialas.                                                                                                                                                                                        |
| Neveikia automatinis uždegimas.                | Gali būti maisto produktų ar valymo priemonių likučių tarp žvakų ir degiklių.              | Tarpas tarp žvakės ir degiklio turi būti švarus.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                | Degikliai yra drėgni.                                                                      | Kruopščiai nusauskite degiklių dangtelius.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                | Degiklių dangteliai blogai uždėti.                                                         | Patikrinkite, ar dangteliai gerai uždėti.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                | Prietaisas neįžemintas, blogai prijungtas prie žeminimo sistemos arba įžeminimas neveikia. | Susisieki su elektriku.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Degiklio liepsna netolygi.                     | Degiklių dalys blogai sudėtos.                                                             | Tinkamai sudėkite dalis.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                | Degiklio įpjovos yra užsiteršusios.                                                        | Išvalykite degiklio įpjovas.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Dujų srovė neatrodo normali arba dujos neteka. | Dujų įvadas uždarytas tarpinėmis sklendėmis.                                               | Atsukite tarpines sklendes, jei jos yra.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                | Jei dujos tiekiamos iš baliono, patikrinkite, ar jis nėra tuščias.                         | Pakeiskite dujų balioną.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Virtuvėje jaučiamas dujų kvapas.               | Kažkuris čiaupas paliktas atsuktas.                                                        | Užsukite čiaupus.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                | Netinkamai prijungtas dujų balionas.                                                       | Patikrinkite, ar jungtys tvarkingos.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                | Galimas dujų nuotėkis.                                                                     | Uždarykite pagrindinę dujų sklendę, išvėdinkite patalpą ir nedelsdami kreipkitės į įgaliotąją dujotiekių priežiūros įmonę, kad patikrintų ir sertifikuotų dujų instaliaciją. Nenaudokite prietaiso, kol neįsitikinsite, kad nėra dujų nuotėkio prietaise ar instaliacijoje. |
| Kažkurio degiklio saugos vožtuvai neveikia.    | Per trumpai buvo laikoma nuspausta reguliavimo rankenėlė.                                  | Ijungę degiklį laikykite reguliavimo rankenėlę nuspaustą keliomis sekundėmis ilgiau.                                                                                                                                                                                        |
|                                                | Degiklio įpjovos yra užsiteršusios.                                                        | Išvalykite degiklio įpjovas.                                                                                                                                                                                                                                                |

## Techninės priežiūros skyrius

Kreipiantis į techninės priežiūros skyrių reikia nurodyti prietaiso gaminio numerį (E-Nr.) ir gamybos numerį (FD). Ši informacija pateikiama techninių duomenų lentelėje, esančioje apatinėje kaitlentės dalyje, ir naudojimo instrukcijų etiketėje.

### Remonto pavedimai ir patarimai gedimų atvejais

Visų šalių kontaktinius duomenis rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybos skyrių sąrašė.

Pasitikėkite gamintojo kompetencija. Tada būsite tikras, kad remonto darbus atliks išmokytas techninės priežiūros specialistas, kuris žino, kokios originalios atsarginės detalės Jūsų prietaisui yra reikalingos.

### Garantijos sąlygos

Jei nepaisant mūsų lūkesčių prietaisas yra sugedęs arba neatitinka numatytų kokybės reikalavimų, prašome mums apie tai pranešti kuo galima greičiau. Tam, kad galiotų garantija, prietaisas neturės būti jokiais būdais, o ypač netinkamai, naudotas.

Šiam prietaisui yra taikomos tokios garantijos sąlygos, kurias nustatė tiekėjas, atstovaujantis mūsų kompaniją prietaiso pirkimo šalyje. Išsamios informacijos galite teirautis pardavimo vietoje. Norint pasinaudoti garantija reikia pateikti pirkimo įrodymą.

Pasiliekame teisę be atskiro įspėjimo atlikti pakeitimus.

# Pakuotė ir panaudoti įrenginiai

Jei techninių duomenų lentelėje yra simbolis , atsižvelkite į toliau pateikiamus nurodymus.

## Likučių šalinimas atsižvelgiant į aplinkos sąlygas

Išvyniokite prietaisą ir išimkite iš pakuotės atsižvelgdami į aplinkos sąlygas.

Prietaiso pakuotė buvo pagaminta naudojant medžiagas, būtinas užtikrinti veiksmingą apsaugą gabenant. Šios medžiagos yra visiškai perdirbamos, taip sumažinamas poveikis aplinkai. Kviečiame Jus taip pat prisidėti prie aplinkos saugojimo laikantis šių patarimų:

- Išmeskite pakuotę į tinkamą perdirbamų atliekų konteinerį.
- Prieš išmesdami prietaisą, padarykite jį nenaudojamu. Pasiteiraukite savo vietinėje valdymo institucijoje, kur yra artimiausias perdirbamų medžiagų surinkimo punktas ir nugabenkite ten savo prietaisą.
- Nepilkite panaudoto aliejaus į kriauklę. Laikykite jį uždareme inde ir nugabenkite į surinkimo vietą arba, jei tokios nėra, į atliekų konteinerį (galiausiai jis bus supiltas į kontroliuojamą vandentiekį; galbūt tai nėra geriausias sprendimas, tačiau išvengsime vandens užteršimo).

Šis prietaisas atitinka Europos direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektronikos prietaisų, vadinamą WEEE (waste electrical and electronic equipment).

|                                        |           |                                                   |           |
|----------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>Drošības norādes.....</b>           | <b>14</b> | <b>Tīrīšana un apkope .....</b>                   | <b>17</b> |
| <b>Jūsu jaunā ierīce.....</b>          | <b>15</b> | Tīrīšana .....                                    | 17        |
| Piederumi .....                        | 15        | Apkope .....                                      | 17        |
| <b>Gāzes degļi.....</b>                | <b>15</b> | <b>Defektu novēršana.....</b>                     | <b>18</b> |
| Manuāla ieslēgšana .....               | 16        | <b>Tehniskā atbalsta dienests .....</b>           | <b>18</b> |
| Automātiska ieslēgšana.....            | 16        | Garantijas noteikumi .....                        | 18        |
| Drošības sistēma .....                 | 16        | <b>Izlietotie iepakojumi un aparātūra .....</b>   | <b>19</b> |
| Degļa izslēgšana.....                  | 16        | Atkritumu likvidēšana videi draudzīgā veidā ..... | 19        |
| Jaudas līmeņi.....                     | 16        |                                                   |           |
| Brīdinājumi .....                      | 16        |                                                   |           |
| Ēdienu gatavošanas padomi.....         | 16        |                                                   |           |
| <b>Ēdienu gatavošanas trauki .....</b> | <b>17</b> |                                                   |           |
| Piemēroti trauki .....                 | 17        |                                                   |           |
| Lietošanas brīdinājumi .....           | 17        |                                                   |           |

Plašāku informāciju par produkciju, rezerves daļām un servisu atradīsiet tīmeklī: **www.bosch-home.com** un tiešsaistes veikalā: **www.bosch-eshop.com**

## ⚠ Drošības norādes

Uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas. Tikai tad varēsiet efektīvi un droši strādāt ar šo ierīci.

Saglabāiet lietošanas un uzstādīšanas instrukcijas, un īpašnieka maiņas gadījumā nododiet tās līdz ar ierīci.

**Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja netiek ievēroti šīs rokasgrāmatas noteikumi.**

Šajā instrukciju rokasgrāmatā redzami attēli ir aptuveni.

Neizņemiet ierīci no aizsargiekpakojuma līdz iebūvēšanas brīdim.

Ja ievērojat kādu ierīces bojājumu, neieslēdziet to. Sazinieties ar mūsu tehnisko dienestu.

Saskaņā ar standartu EN 30-1-1 šī ierīce atbilst gāzes ierīču 3. klasei: mēbelē iebūvēta ierīce.

Šo ierīci drīkst uzstādīt tikai labi ventilētā telpā, ievērojot spēkā esošos noteikumus saistībā ar ventilāciju. Šo aparātu nedrīkst pieslēgt sadegšanas produktu izvadīšanas sistēmām.

Šīs ierīces uzstādīšanas vietā ir jābūt nodrošinātam likumā noteiktajam ventilācijas aprīkojumam teicamā kārtībā.

Pirms jūsu jaunās plīts virsmas uzstādīšanas nodrošiniet, lai uzstādīšana tiek veikta, ievērojot montāžas instrukcijas.

Šī ierīce ir ražota izmantošanai ar tādu gāzes tipu, kas norādīts uz datu plāksnītes. Ja tā jāmaina, izlasiet montāžas instrukcijas.

Visi uzstādīšanas, regulēšanas un pielāgošanas darbi cita veida gāzei ir jāveic pilnvarotam tehnikam, ievērojot piemērojamos noteikumus un tiesību aktus, kā arī vietējo elektroenerģijas un gāzes uzņēmumu norādes. Lai ierīci pielāgotu cita tipa gāzei, ir ieteicams izsaukt tehnisko dienestu.

Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājāsaimniecībā, un to nav atļauts izmantot rūpnieciskām vai profesionālām vajadzībām. Šo ierīci nedrīkst uzstādīt uz jahtām vai autofurgonos. Garantija ir spēkā tikai tad, ja ierīce tiek izmantota tām vajadzībām, kam tā tikusi izstrādāta.

Izmantojiet ierīci ēdiena gatavošanai, nevis sildīšanai.

Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai ar ārējo taimeru vai tālvadību.

Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

Ja tiek nodrošināta uzraudzība vai ja ir veikta apmācība par drošu iekārtas lietošanu un nodrošināta iespējamo draudu izpratne, šo iekārtu var izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai uztveres spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu.

Nelaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.

Sildriņķi un zona ap tiem ļoti uzkarst. Nepieskarieties karstajām virsmām. Raugiet, lai ierīcei netuvotos bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem.

Sildriņķi ļoti sakarst. Nenovietojiet uz sildvirsmas viegli uzliesmojošus priekšmetus. Nenovietojiet uz sildvirsmas priekšmetus.

Neuzglabāiet un neizmantojiet kodīgus ķīmiskus produktus, tvaikus, uzliesmojošus materiālus un pārtikas produktus zem šīs elektriskās sadzīves tehnikas vai tās tuvumā.

Uzkarsēti tauki vai eļļa viegli uzliesmo. Karsējot taukus vai eļļu, vienmēr atrodiēties plīts virsmas tuvumā. Uzliesmošanas gadījumā nedzēsiet tos ar ūdeni. Apdegumu risks! Uzlieciet traukam vāku, lai noslāpētu liesmas, un izslēdziet plīts virsmu.

Trauki, kas ir bojāti, neatbilstoša lieluma, pārsniedz plīts virsmas malas vai ir nepareizi novietoti, var radīt nopietnas traumas. Ņemiet vērā padomus un brīdinājumus par gatavošanas traukiem.

Nepieļaujiet gaisa plūsmas ierīces tuvumā. Var nodzist degļi.

Izmantojot savu plīts virsmu, mēģiniet izvairīties no caurvēja un aukstu šķidrumu nokļūšanas uz plīts virsmas, jo tas var izraisīt stikla saplīšanu.

Uz plīts virsmas nelietojiet tvaika tīrīšanas iekārtas. Nāvējoša elektrošoka risks!

Bojājuma gadījumā atslēdziet ierīces gāzes un elektrības padevi. Ja vajadzīgs remonts, zvaniet mūsu tehniskajam dienestam.

Neveiciet labojumus aparāta iekšpusē. Nepieciešamības gadījumā zvaniet mūsu tehniskajam dienestam.

Ja kādu no slēdžiem nevar pagriezt, negrieziet to ar spēku. Nekavējoties zvaniet tehniskajam dienestam, lai to salabotu vai nomainītu.

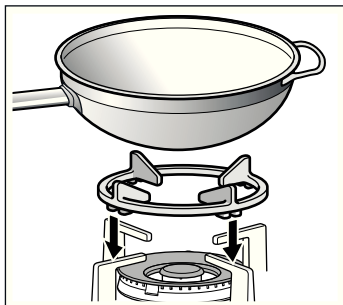
Ja stiklā radušās plaisas vai tas ieplīsis, pastāv elektrošoka risks. Atvienojiet drošinātāju nodalījuma drošinātāju. Informējiet par to tehniskā atbalsta dienestu.

## Jūsu jaunā ierīce

2. lappusē ir jūsu ierīces vispārīgs skats, kā arī norādīta degļu jauda.

### Piederumi

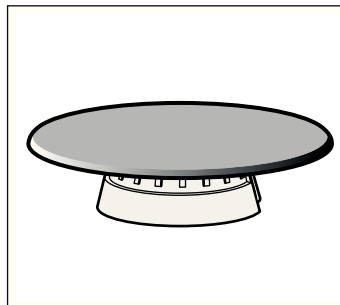
Tehniskajā dienestā var iegūt šādus piederumus:



#### Papildu "Wok" restes

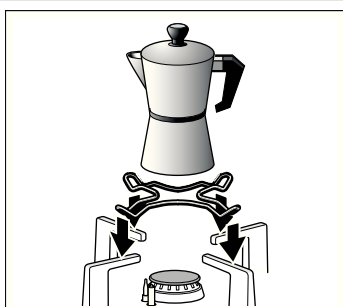
Izmantošanai vienīgi uz divkāršas un trīskāršas liesmas "Wok" degļiem ar traukiem, kuriem ir izliekta pamatne.

Lai paildzinātu ierīces kalpošanas laiku, ieteicams izmantot papildu "Wok" restes.



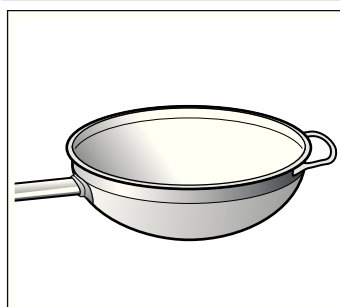
#### Simmer Cap

Deglis, kas paredzēts gatavošanai vienīgi ar minimālo jaudu. Lai to izmantotu, ir jāizņem papildu deglis un tā vietā jāieliek Simmer Cap deglis.



#### Papildu restes kafijas kannai

Izmantošanai vienīgi uz papildu degļa ar traukiem, kuru diametrs ir mazāks par 12 cm.



#### "Wok" panna

"Wok" trauks vienmērīgi sadala lielu karstumu, ļaujot pagatavot ēdienu īsākā laikā un ar mazāku eļļas daudzumu.

Ja izmantojat "Wok" pannu, ievērojiet ražotāja instrukcijas.



#### Simmer Plate

Šis piederums ir izstrādāts, lai samazinātu minimālās jaudas karstuma līmeni.

Uzlieciet šo piederumu tieši virs restes ar konusveida izciļņiem uz augšu. Nekad neliieciet to tieši uz degļa! Novietojiet trauku uz piederuma centra.

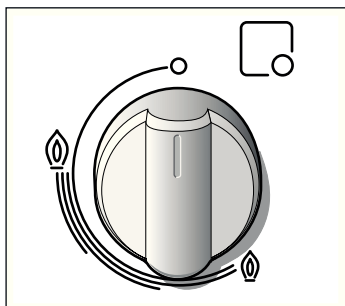
#### Kods

- HEZ298108 Papildu "Wok" restes: Čuguna restes
- HEZ298110 Papildu "Wok" restes: Emaljētas tērauda restes
- HEZ298114 Papildu restes kafijas kannai
- HEZ298105 Simmer Plate
- HEZ298104 Simmer Cap
- HEZ298103 "Wok" panna

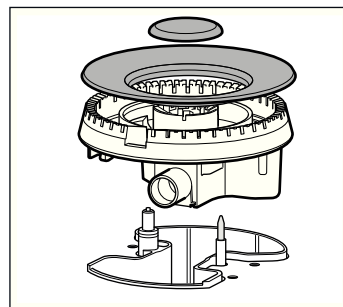
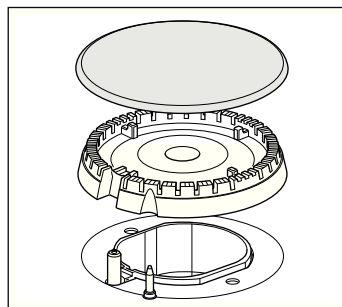
Ražotājs neuzņemas atbildību, ja šie piederumi netiek izmantoti vai ja tos izmanto nepareizi.

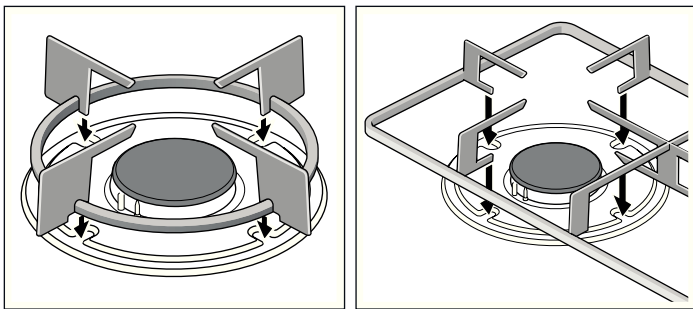
## Gāzes degļi

Katram slēdzim ir norādīts, kuru degli tas kontrolē.



Lai ierīce darbotos pareizi, ir jānodrošina, lai restes un visas degļu daļas ir pareizi novietotas.





## Manuāla ieslēgšana

1. Nospiediet izvēlētā degļa slēdzi un grieziet to pa kreisi līdz vēlamajai pozīcijai.
2. Pielieciet degļa tuvumā šķiltavas vai citu liesmas avotu (degļi, sērkokļi u.c.).

## Automātiska ieslēgšana

Ja jūsu plīts virsmai ir automātiskās ieslēgšanas iespēja (aizdedzes):

1. Nospiediet izvēlētā degļa slēdzi un grieziet to pa kreisi līdz maksimālās jaudas pozīcijai; kamēr slēdzis ir nospiests, visos degļos tiek radītas dzirksteles. Parādās liesma.
2. Atlaidiet slēdzi.
3. Grieziet slēdzi līdz vajadzīgajai pozīcijai.

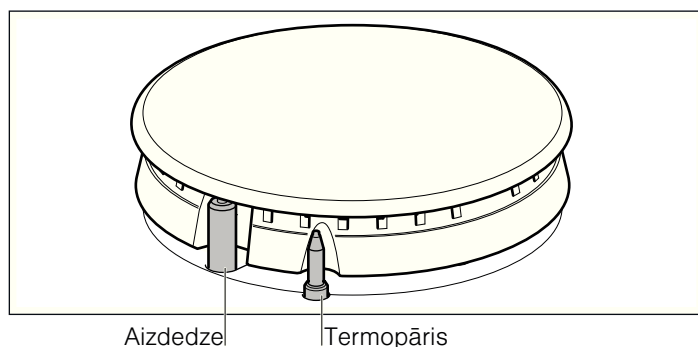
Ja liesmas nav, grieziet slēdzi līdz izslēgtai pozīcijai un atkārtojiet šīs darbības. Šoreiz slēdzi turiet nospiestu ilgāku laiku (līdz 10 sekundēm).

### ⚠ Uzliesmošanas risks!

Ja pēc 15 sekundēm liesma neiedegas, izslēdziet degli un atveriet telpas durvis vai logu. Uzgaidiet vismaz minūti, pirms mēģināt aizdedzināt degli.

## Drošības sistēma

Atkarībā no modeļa jūsu plīts virsmai var būt drošības sistēma (termopāris), kas neļauj izplūst gāzei, ja degļi nejauši nodziest.



Lai garantētu, ka šī ierīce darbojas:

1. Aizdedziniet degli kā parasti.
2. Neatlaižot slēdzi, turiet to stingri nospiestu 4 sekundes pēc tam, kad parādījusies liesma.

## Degļa izslēgšana

Grieziet attiecīgo slēdzi pa labi līdz 0 pozīcijai.

## Jaudas līmeņi

Progresīvie slēdži ļauj regulēt vajadzīgo jaudu starp maksimālo un minimālo līmeni.

|              |   |                                                         |
|--------------|---|---------------------------------------------------------|
| Pozīcija     | ○ | Noslēgts slēdzis                                        |
| Liela liesma | ⦿ | Maksimālais atvērums vai jauda un elektriska ieslēgšana |
| Maza liesma  | ⦿ | Minimālais atvērums vai jauda                           |

## Brīdinājumi

Degļa darbības laikā parasti ir dzirdama klusa svilpšana.

Ir normāli, ka pirmajās lietošanas reizēs gaisā izdalās smakas. Tas nerada nekādu risku un nenorāda uz defektu. Smakas pazudīs.

Oranža liesmas krāsa ir normāla. To rada gaisā esoši putekļi, izžākstīties šķidrums u.c.

Ēdienu gatavošanas gāzes ierīce uzstādīšanas vietā rada karstumu un mitrumu. Jums ir jānodrošina laba virtuves ventilācija: jātur atvērtas dabīgās ventilācijas atveres vai jāierīko mehāniska ventilācijas ierīce (tvaiku nosūcējs).

Ja ierīci izmanto intensīvi un ilgstoši, var būt vajadzīga papildu ventilācija, piemēram, jāatver logs vai jānodrošina efektīvāka ventilācija, piemēram, palielinot jaudu mehāniskai ventilācijai, ja tāda ir).

Gadījumā, ja tiek nejauši nodzēstas degļa liesmas, izslēdziet degļa ieslēgšanas slēdzi un nemēģiniet to atkārtoti ieslēgt vismaz 1 minūti.

Dažas sekundes pēc degļa izslēgšanas atskanēs klusa skaņa (būkšķis). Tas nav defekts - skaņa norāda, ka ir izslēgusies drošības sistēma.

Uzturiet plīts virsmu pēc iespējas tīrāku. Ja aizdedzes būs netīras, aizdegšanās būs nepilnīga. Regulāri tīriet tās ar nelielu suku, kuras sari nav no metāla. Ņemiet vērā, ka nedrīkst pieļaut lielus triecienus pret aizdedzēm.

## Ēdienu gatavošanas padomi

| Deglis               | Ļoti stipra uguns - Stipra uguns                                         | Vidēja uguns                                                                           | Maza uguns                                       |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| "Wok" deglis         | Vārīt, cept, grauzdēt, gatavot paeljas un austrumu ēdienus ("Wok" pannā) | Uzsildīt un saglabāt siltus: pusfabrikātus, pagatavotus ēdienus                        |                                                  |
| Ātrais deglis        | Eskalops, bifšteks, tortilja, cepti ēdieni                               | Rīsi, baltā mērce, ragū                                                                | Tvaicēt: zivis, dārzeņus                         |
| Vidēji ātrais deglis | Tvaicēti kartupeļi, svaigi dārzeņi, sautējumi, makaroni                  | Uzsildīt un saglabāt siltus iepriekš pagatavotus ēdienus un gatavot vieglus sautējumus |                                                  |
| Papildu deglis       | Vārīt: sautējumus, rīsus ar pienu, karameli                              | Atkausēt un lēni gatavot: dārzeņus, saldētus produktus                                 | Gatavot/izkausēt: sviestu, šokaugļus, lādī, žeļu |

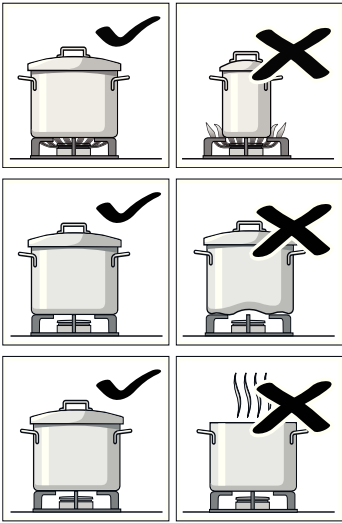
# Ēdienu gatavošanas trauki

## Piemēroti trauki

| Deglis               | Trauka minimālais diametrs | Trauka maksimālais diametrs |
|----------------------|----------------------------|-----------------------------|
| "Wok" deglis         | 22 cm                      | 30 cm                       |
| Ātrais deglis        | 22 cm                      | 26 cm                       |
| Vidēji ātrais deglis | 14 cm                      | 20 cm                       |
| Papildu deglis       | 12 cm                      | 16 cm                       |

## Lietošanas brīdinājumi

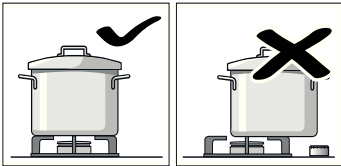
Turpmāk uzskaitītie padomi jums palīdzēs ietaupīt enerģiju un izvairīties no trauku bojājumiem.



Izmantojiet katram deglim piemērota izmēra traukus. Nelietojiet mazus traukus uz lieliem degļiem. Liesma nedrīkst aizskart trauku malas.

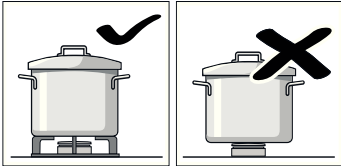
Neizmantojiet deformētus traukus, kas ir nestabili uz plīts virsmas. Trauki var apgāzties. Izmantojiet traukus tikai ar plakānu un biezu pamatni.

Negatavojiet bez vāka vai ja tas sedz daļu trauka. Šādi tiek šķiesta enerģija.



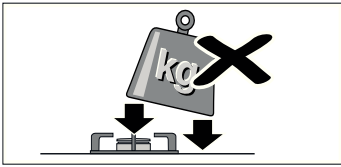
Novietojiet trauku virs degļa centra. Pretējā gadījumā tas var apgāzties.

Nelieciet lielus traukus uz degļiem, kas atrodas vadības slēdžu tuvumā. Paaugstinātas temperatūras dēļ slēdžiem var rasties bojājumi.

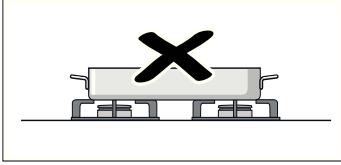


Novietojiet traukus tieši uz restēm, un nekad nelieciet tos tieši uz degļa.

Pirms gatavošanas pārļiecinieties, vai degļu restes un vāciņi ir kārtīgi uzlikti.



Ar traukiem uz plīts virsmas rīkojieties uzmanīgi. Nesitiet pa plīts virsmu un nenovietojiet uz tās smagus priekšmetus.



Neizmantojiet divus degļus vai karstuma avotus vienam traukam.

Izvairieties lietot cepešpannas, māla kastroļus u.tml. ilgu laiku ar maksimālo degļa vai sildriņķa jaudu.

# Tīrīšana un apkope

## Tīrīšana

Kad ierīce ir atdzisusi, tīriet to ar sūkli, ūdeni un ziepēm.

Pēc katras lietošanas reizes, kad degļi ir atdzisuši, notīriet attiecīgo elementu virsmas. Ja pārpalikumi tiks atstāti (piededzis ēdiens, tauku pilītes u.c.), lai cik niecīgi būtu, tie iespiedīsies virsmā un vēlāk tos būs grūti likvidēt. Lai liesma būtu pareiza, degļa caurumiem un spraugām ir jābūt tīrām.

Pārvietojot dažus traukus, uz restēm var palikt metāliskas paliekas.

Tīriet degļus un restes ar ziepjūdeni un berziet tos ar birsti, kuras sari nav no metāla..

Ja restēm ir gumijas uzgaļi, tīriet tās uzmanīgi. Uzgaļi var nomaukties un restes var saskrāpēt plīts virsmu.

Vienmēr pilnībā nosusiniet degļus un restes. Ūdens pilieni vai mitras vietas, sākot gatavot, var sabojāt emalju.

Pēc degļu tīrīšanas un žāvēšanas pārļiecinieties, vai vāciņi ir kārtīgi novietoti uz degļa liesmu difuzora.

## Uzmanību!

- Neizmantojiet tvaika tīrīšanas iekārtas. Tās var sabojāt plīts virsmu.
- Nekad neizmantojiet abrazīvus līdzekļus, dzelzs beržamās sukas, asus priekšmetus, nažus u.c., lai no plīts virsmas noņemtu sakaltušas ēdienu paliekas .
- Neizmantojiet nažus, skrāpjus vai līdzīgus priekšmetus, lai iztīrītu stikla savienojuma vietas ar degļu dekoratīvajām

apmalēm, tīrītu metāla profilus, kā arī stikla vai alumīnija paneļus, ja tādi ir.

## Apkope

Uzreiz notīriet izšķakstījušos šķidrumus. Šādi novērsīsiet ēdiena pārpalikumu pielipšanu un ietaupīsiet nevajadzīgus pūļņus.

Nevelciet traukus pa stiklu, jūs varat to saskrāpēt. Tāpat nepieļaujiet, ka uz stikla nokrīt cieti vai asi priekšmeti. Nedauziet ne pa vienu plīts virsmas daļu.

Smilšu graudi (kas radušies, piemēram, tīrot dārzenus), skrāpē stikla virsmu.

Izkusis cukurs vai izlijuši pārtikas produkti ar augstu cukura saturu ir nekavējoties jānotīra no sildriņķa ar stiklam paredzētu skrāpi.

# Defektu novēršana

Dažos gadījumos atklātos defektus var viegli novērst. Pirms zvanāt tehniskajam dienestam, ņemiet vērā šos ieteikumus:

| Defekts                                             | Iespējamais iemesls                                                                      | Risinājums                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nedarbojas vispārējā elektrosistēma.                | Defektīvs drošinātājs.                                                                   | Pārbaudiet galvenajā drošinātāju kārbā, vai nav bojāts drošinātājs, un nomainiet to.                                                                                                                                                                    |
|                                                     | Ir izslēdzies automātiskais slēdzis vai izdedzis drošinātājs.                            | Pārbaudiet galvenajā ienākošajā sadales kastē, vai nav izslēdzies automātiskais slēdzis vai izdedzis drošinātājs.                                                                                                                                       |
| Nedarbojas automātiskā ieslēgšana.                  | Iespējams, starp aizdedzēm un degļiem atrodas ēdienu vai tīrīšanas līdzekļu pārpalikumi. | Vietai starp aizdedzi un degli ir jābūt tīrai.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                     | Degļi ir mitri.                                                                          | Uzmanīgi nosusiniet degļu vāciņus.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                     | Degļu vāciņi nav pareizi novietoti.                                                      | Pārbaudiet, vai vāciņi ir uzlikti pareizi.                                                                                                                                                                                                              |
|                                                     | Ierīce nav iezemēta, tā nav pareizi pievienota, vai arī zemējums ir bojāts.              | Sazinieties ar elektriķi.                                                                                                                                                                                                                               |
| Degļa liesma nav vienmērīga.                        | Degļa detaļas nav pareizi novietotas.                                                    | Uzlieciet detaļas pareizi.                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                     | Degļa spraugas ir netīras.                                                               | Iztīriet degļa spraugas.                                                                                                                                                                                                                                |
| Gāzes plūsma nešķiet normāla vai nav gāzes plūsmas. | Gāzes plūsma ir noslēgta ar starpvārstiem.                                               | Atveriet iespējamās starpvārstus.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                     | Ja tiek izmantots gāzes balons, pārbaudiet, vai tas nav tukšs.                           | Nomainiet gāzes balonu.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Virtuvē ož pēc gāzes.                               | Ir atstāts atvērts kāds no gāzes vārstiem.                                               | Aizveriet vārstus.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                     | Nepareizs gāzes balona savienojums.                                                      | Pārbaudiet, vai savienojums ir pareizs.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                     | Iespējama gāzes noplūde.                                                                 | Aizveriet galveno gāzes slēdzi, izvēdiniet telpu un nekavējoties izsauciet pilnvarotu uzstādīšanas tehniķi, lai pārbauda un sertificē uzstādīšanu. Neizmantojiet ierīci, kamēr neesat pārliecināties, ka ierīcē vai uzstādījumā nav kāda gāzes noplūde. |
| Nedarbojas kāda degļa drošības vārsts.              | Nav pietiekami ilgi turēts nospiests vadības slēdzis.                                    | Kad deglis ir aizdedzies, turiet nospiestu slēdzi dažas sekundes ilgāk.                                                                                                                                                                                 |
|                                                     | Degļa spraugas ir netīras.                                                               | Iztīriet degļa spraugas.                                                                                                                                                                                                                                |

## Tehniskā atbalsta dienests

Ja sazināties ar mūsu tehnisko dienestu, jums jānorāda produkta numurs (E-Nr.) un ierīces ražošanas numurs (FD). Šī informācija ir atrodama uz datu plāksnītes, kas atrodas plīts virsmas apakšpusē, kā arī uz lietošanas rokasgrāmatas uzlīmes.

### Remonta uzdevums un konsultācijas traucējumu gadījumā

Visu valstu kontaktdatus Jūs atradīsiet pielikumā esošajā tehniskā servisa dienestu sarakstā.

Paļaujieties uz ražotāja kompetenci. Tā jūs nodrošināsiet, ka ierīces remontu veiks apmācīti servisa tehniķi, kam ir pieejamas oriģinālās rezerves daļas.

### Garantijas noteikumi

Ja pretēji paredzētajam ierīcei ir kāds defekts vai tā neatbilst attiecīgajām kvalitātes prasībām, lūdzam mūs par to informēt pēc iespējas ātrāk. Lai garantija būtu derīga, ierīce nedrīkst būt izmainīta un nepareizi lietota.

Šai ierīcei piemērojamos garantijas noteikumus ir noteicis uzņēmums, kas mūs pārstāv tajā valstī, kurā ir ticis veikts šis pirkums. Detalizētu informāciju varat pieprasīt tirdzniecības vietās. Lai izmantotu garantiju, ir jāiesniedz pirkumu apliecināošs dokuments.

Uzņēmums patur tiesības izmainīt šos noteikumus.

# Izlietotie iepakojumi un aparatūra

Ja uz ierīces datu plāksnītes ir redzams simbols , ņemiet vērā turpmākās norādes.

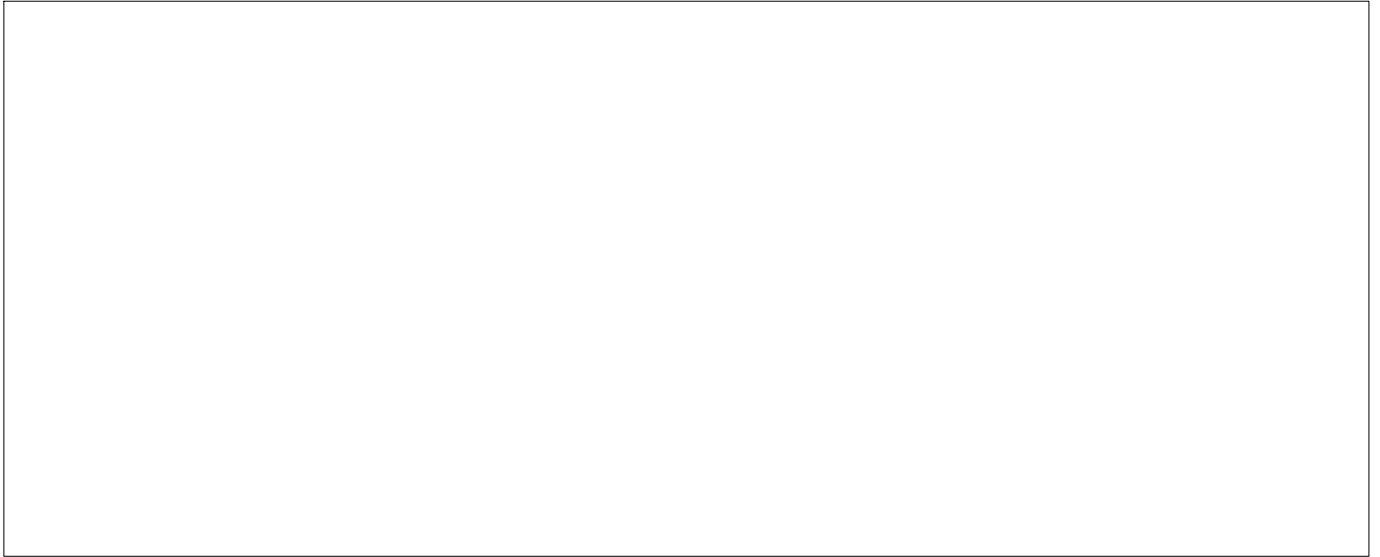
## Atkritumu likvidēšana videi draudzīgā veidā

Izsaiņojiet ierīci un atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.

Jūsu ierīces iepakojums ir izgatavots no materiāliem, kas garantē efektīvu aizsardzību transportēšanas laikā. Šos materiālus var pilnībā otrreizēji pārstrādāt, šādā veidā samazinot ietekmi uz vidi. Aicinām arī jūs veicināt vides saglabāšanu, ievērojot šos ieteikumus:

- ielieciet iepakojumu atbilstošā otrreiz pārstrādājamo atkritumu konteinerā;
- pirms atbrīvojaties no nolietotas ierīces; demontējiet to. Vietējā pašvaldībā uzziniet tuvākā otrreizēji pārstrādājamo materiālu pieņemšanas punkta adresi un nododiet tur savu ierīci;
- neļaujiet izlietoto eļļu izlietnē. Saglabājiet to slēgtā traukā un nododiet to pieņemšanas punktā vai, ja tāda nav, ielieciet trauku atkritumu konteinerā (tas nonāks sanitārā izgāztuvē; iespējams, tas nav labākais risinājums, bet šādi tiks novērsta ūdens piesārņošana).

Šī ierīce atbilst Eiropas Padomes Direktīvai Nr. 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, ko apzīmē ar WEEE (waste electrical and electronic equipment).



**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
Germany  
**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9000529106